

Xedapen Orokorrak

JAURLARITZAREN LEHENDAKARITZA

3376

140/2011 DEKRETUA, ekainaren 28koa, Transferentzien Bitariko Batzordearen 2011ko ekainaren 22ko akordioa onartzen duena. Akordio horren arabera espetxe-osasunaren esparruko Estatuko Administrazioaren eginkizunak eta zerbitzuak Euskal Autonomia Erkidegoari eskualdatzen zaizkio.

Dekretu honen xedea bikoitza da: alde batetik, ekainaren 24ko 894/2011 Errege Dekretuaren bidez Transferentzien Bitariko Batzordeak 2011ko ekainaren 22an hartu zuen akordioa onartzea eta argitaratzeko agintzea; beste aldetik, dekretuaren beste xedea eskualdatutako eginkizun eta zerbitzuak atxikitzea da. Akordio horren arabera, espetxe-osasunaren arloko Estatuko Administrazioaren eginkizun eta zerbitzuak Euskal Autonomia Erkidegoari eskualdatzen zaizkio. Hori guztia, gainera, irailaren 26ko 2339/1980 Errege Dekretuaren bidez Transferentzien Bitariko Batzordeak onartutako Akordioaren 2. artikulua arabera eta errege-dekretu horretan agintzen diren formalizazio-izapideak betetze aldera.

Horregatik guztiagatik, Transferentzien Bitariko Batzordeko presidenteordea den Herrizaingoko sailburuaren proposamenez, Lehendakariak onartu ondoren, eta Jaurlaritzaren Kontseiluak 2011ko ekainaren 28an egindako bilkuran gai hori aztertu eta onartu zuela ikusita, honakoa

XEDATZEN DUT:

1. artikulua.– Transferentzien Bitariko Batzordearen 2011ko ekainaren 22ko akordioa onartzea, betiere ekainaren 24ko 894/2011 Errege Dekretuak ezarritakoaren arabera. Akordio horrek Euskal Autonomia Erkidegoari eskualdatu egiten dizkio espetxe-osasunaren alorreko Estatuko Administrazio Orokorren eginkizunak eta zerbitzuak.

Era berean, agintzen da aipatutako Errege Dekretua, dekretu honen eranskin gisa, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitara dadila osorik.

2. artikulua.– Eskualdatutako zeregin eta zerbitzuak Osakidetza/Euskal Osasun Zerbitzua zuzenbide pribatuko erakunde publikoari atxikiko zaizkio.

Disposiciones Generales

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

3376

DECRETO 140/2011, de 28 de junio, por el que se aprueba el Acuerdo de 22 de junio de 2011 de la Comisión Mixta de Transferencias sobre traspaso de funciones y servicios de la Administración del Estado a la Comunidad Autónoma del País Vasco en materia de sanidad penitenciaria.

El presente proyecto de Decreto tiene un doble objeto: de una parte, aprobar el Acuerdo de la sesión de 22 de junio de 2011 del Pleno de la Comisión Mixta de Transferencias, aprobado por el Real Decreto 894/2011 de 24 de junio, así como disponer su publicación; por otro lado, este Decreto procede a adscribir los servicios y las funciones transferidas en el citado Acuerdo. En virtud de dicho Acuerdo se procede a la transferencia de funciones y servicios de la Administración del Estado a la Comunidad Autónoma del País Vasco en materia de sanidad penitenciaria. Todo ello de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 2 del Acuerdo de la Comisión Mixta de Transferencias, aprobado por Real Decreto 2339/1980, de 26 de septiembre, y a los efectos del cumplimiento de los trámites de formalización requeridos en el mismo.

Por todo lo cual, a propuesta del Consejero de Interior en su calidad de Vicepresidente de la Comisión Mixta de Transferencias, previa aprobación de la Presidencia, y deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su reunión celebrada el día 28 de junio de 2011,

DISPONGO:

Artículo 1.– Aprobar el Acuerdo de la Comisión Mixta de Transferencias de 22 de junio de 2011 en los términos establecidos por el Real Decreto 894/2011, de 24 de junio. A través de dicho Acuerdo se procede a la transferencia de funciones y servicios de la Administración del Estado a la Comunidad Autónoma del País Vasco en materia de sanidad penitenciaria.

Así mismo, se ordena su publicación íntegra en el Boletín Oficial del País Vasco como anexo al presente Decreto.

Artículo 2.– Las funciones y los servicios transferidos quedarán adscritos al ente público de derecho privado Osakidetza-Servicio vasco de salud.

AZKEN XEDAPENA

Dekretu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunean sartuko da indarrean.

Vitoria-Gasteizen, 2011ko ekainaren 28an

Lehendakaria,
FRANCISCO JAVIER LÓPEZ ÁLVAREZ.

Herrizaingoko sailburua eta Transferentzien Bitariko
Batzordeko presidenteordea,
RODOLFO ARES TABOADA.

ERANSKINA, EKAINAREN 28KO 140/2011
DEKRETUARENA

EKAINAREN 24KO 894/2011 ERREGE DEKRETUA,
ESPETXE-OSASUNAREN ESPARRUKO ESTATUKO
ADMINISTRAZIOAREN EGINKIZUNAK
ETA ZERBITZUAK EUSKAL AUTONOMIA
ERKIDEGOARI ESKUALDATZEKO.

Espainiako Konstituzioaren 149.1 artikulua araberan (16. eta 17. paragrafoak) Estatuak eskumen eskusiboa du honako gai hauetan: Atzerrirako Osasuna; osasunaren oinarriak eta koordinazio orokorra; sendagaiei buruzko legegintza, baita Gizarte Segurantzaren oinarritzko legegintza eta araubide ekonomikoa; horri kalterik egin gabe, autonomia-erkidegoek bete-raz ditzakete haren zerbitzuak.

Euskal Herriaren Autonomia Estatutua abenduaren 18ko 3/1979 Lege Organikoak onartu zuen, eta bertan -18. artikuluan- dator xedatuta Euskal Autonomia Erkidegoari dagokiola Barneko osasunaren inguruko Estatuaren legeri oinarritzkoa garatzea eta betearaztea. 18. artikulua, bestalde, honako hau dio: «Autonomia Erkidegoak, horretarako, lehen aipatu diren gaiekin lotutako zerbitzu guztiak antolatu eta kudeatu ahal izango ditu bere lurraldean, eta osasun eta gizarte-segurantza arloko erakunde, entitate eta fundazioen gainbegiratzea egingo du, artikulua honetan jasotako egiteko eta eskumenak betetzera bideratutako goi-ikuskaritza Estatuak beretzat gordetzen duela».

Horrez gain, Osasun Sistema Nazionalaren Kohesio eta Kalitateari buruzko maiatzaren 28ko 16/2003 Legearen seigarren xedapen gehigarriak ezartzen du, espetxeetako osasun zerbitzuak Osasun Sistema Nazionalan txertatuko direla eta autonomia erkidegoei eskualdatuko zaizkiela.

Euskal Herriaren Autonomia Estatutuaren bigarren xedapen iragankorrak eta irailaren 26ko 2339/1980 Errege Dekretuak ezartzen dute Estatuako Administrazioaren zerbitzuak Euskal Autonomia Erkidegoari eskualdatzeko modua eta prozedura.

DISPOSICIÓN FINAL

El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 28 de junio de 2011.

El Lehendakari,
FRANCISCO JAVIER LÓPEZ ÁLVAREZ.

El Consejero de Interior y Vicepresidente
de la Comisión Mixta de Transferencias,
RODOLFO ARES TABOADA.

ANEXO AL DECRETO 140/2011, DE 28 DE JUNIO
REAL DECRETO 894/2011, DE 24 DE JUNIO,
SOBRE TRASPASO DE FUNCIONES Y SERVICIOS
DE LA ADMINISTRACIÓN DEL ESTADO A LA
COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO EN
MATERIA DE SANIDAD PENITENCIARIA

La Constitución Española, en el artículo 149.1. 16.^a y 17.^a, reserva al Estado la competencia exclusiva sobre sanidad exterior, bases y coordinación general de la sanidad y legislación sobre productos farmacéuticos, así como la legislación básica y régimen económico de la Seguridad Social, sin perjuicio de la ejecución de sus servicios por las Comunidades Autónomas.

El Estatuto de Autonomía para el País Vasco, aprobado por Ley Orgánica 3/1979, de 18 de diciembre, recoge, en su artículo 18.1, que corresponde a la Comunidad Autónoma el desarrollo legislativo y la ejecución de la legislación básica del Estado en materia de sanidad interior. Asimismo en el apartado 4 del citado artículo 18 se establece que la Comunidad Autónoma podrá organizar y administrar a tales fines, y dentro de su territorio, todos los servicios relacionados con las materias antes expresadas y ejercerá la tutela de las instituciones, entidades y fundaciones en materia de Sanidad y Seguridad Social, reservándose el Estado la alta inspección conducente al cumplimiento de las funciones y competencias contenidas en este artículo.

La Ley 16/2003, de 28 de mayo, de Cohesión y Calidad del Sistema Nacional de Salud, prevé en su disposición adicional sexta la integración de los servicios sanitarios penitenciarios en el Sistema Nacional de Salud y su traspaso a las Comunidades Autónomas.

Además, la disposición transitoria segunda del Estatuto de Autonomía para el País Vasco y el Real Decreto 2339/1980, de 26 de septiembre, establecen la forma y el procedimiento a que han de ajustarse los trasposos de servicios de la Administración del Estado a la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Euskal Herriaren Autonomia Estatutuaren bigarren xedapen iragankorren aipatzen den Transferentzien Bitariko Batzordeak, 2011ko ekainaren 22ko bilkuran hartutako akordio baten bidez, Euskal Autonomia Erkidegoari espetxe-osasunaren arloko Estatuko Administrazioaren eginkizun eta zerbitzuak eskualdatzea erabaki zuen. Akordio hori gauzatuko bada, ordea, ezinbestekoa izango da Gobernuak onarpena ematea, errege-dekretu bidez.

Hori dela-eta, Euskal Herriaren Autonomia Estatutuaren bigarren xedapen iragankorren ezarritakoa betetzeko, Lurralde Politika eta Administrazio Publiko ministroaren proposamenez eta Ministroen Kontseiluak 2011ko ekainaren 24ko bileran eztabai-datu ondoren, honako hau

XEDATZEN DUT:

1. artikulua.— Onartu egiten da Euskal Herriaren Autonomia Estatutuaren bigarren xedapen iragankorren adierazten den Transferentzien Bitariko Batzordeak 2011ko ekainaren 22ko osoko bilkuran hartutako akordioa, hau da, espetxe-osasunaren arloko Estatuko Administrazioaren eginkizun eta zerbitzuak Euskal Autonomia Erkidegoari eskualdatzeari buruzkoa. Errege-dekretu honen eranskin gisa dator transkribatuta akordioa.

2. artikulua.— Horrenbestez, Euskal Autonomia Erkidegoari eskualdatzen zaizkio Transferentzien Bitariko Batzordearen akordioan agertzen diren eginkizun eta zerbitzuak, bertan zehazten diren moduan eta baldintzetan.

3. artikulua.— Transferentzien Bitariko Batzordearen akordioan adierazitako egun horretatik aurrera hartuko du indarra eginkizunen eta zerbitzuen esku-aldaketa honek.

AZKEN XEDAPENA.— Indarrean jartzea.

Errege-dekretu hau aldi berean argitaratuko da Estatuko Aldizkari Ofizialean eta Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian, eta argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean.

ERANSKINA, EKAINAREN 24KO 894/2011 ERREGE
DEKRETUARENA
TRANSFERENTZIEN BITARIKO BATZORDEAREN
2011KO EKAINAREN 22KO AKORDIOA

Antonio Lopez Soto eta Juan Ignacio Urresola Arechabala jaunek, Euskal Autonomia Erkidegoko Autonomia Estatutuaren bigarren xedapen iragankorren aurreikusitako Transferentzien Bitariko Batzordeko idazkariek, honako hau

La Comisión Mixta prevista en la disposición transitoria segunda del Estatuto de Autonomía para el País Vasco adoptó, en su reunión del día 22 de junio de 2011, un acuerdo sobre traspaso de las funciones y servicios de la Administración del Estado a la Comunidad Autónoma del País Vasco, en materia de Sanidad Penitenciaria, cuya virtualidad práctica exige su aprobación por el Gobierno mediante Real Decreto.

En su virtud, en cumplimiento de lo dispuesto en la disposición transitoria segunda del Estatuto de Autonomía para el País Vasco, a propuesta del Ministro de Política Territorial y Administración Pública y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día 24 de junio de 2011,

DISPONGO:

Artículo 1.— Se aprueba el Acuerdo de la Comisión Mixta prevista en la disposición transitoria segunda del Estatuto de Autonomía para el País Vasco, sobre traspaso de las funciones y servicios de la Administración del Estado a la Comunidad Autónoma del País Vasco, en materia de Sanidad Penitenciaria, adoptado por el Pleno de dicha Comisión en su sesión del 22 de junio de 2011, y que se transcribe como anexo de este Real Decreto.

Artículo 2.— En consecuencia, quedan traspasadas a la Comunidad Autónoma del País Vasco las funciones y servicios que figuran en el acuerdo de la Comisión Mixta, en los términos y condiciones que allí se especifican.

Artículo 3.— El traspaso será efectivo a partir de la fecha señalada en el acuerdo de la Comisión Mixta.

DISPOSICIÓN FINAL.— Entrada en vigor.

Este Real Decreto será publicado simultáneamente en el «Boletín Oficial del Estado» y en el «Boletín Oficial del País Vasco», adquiriendo vigencia el día siguiente al de su publicación.

ANEXO AL REAL DECRETO 894/2011, DE 24 DE
JUNIO
ACUERDO DE LA COMISIÓN MIXTA DE
TRANSFERENCIAS DE 22 DE JUNIO DE 2011

D. Antonio López Soto y D. Juan Ignacio Urresola Arechabala, Secretarios de la Comisión Mixta prevista en la disposición transitoria segunda del Estatuto de Autonomía del País Vasco,

ZIURTATZEN DUTE:

Transferentzien Bitariko Batzordeak, 2011ko ekainaren 22an egindako Osoko Bilkuran, akordio bat hartu zuen, espetxe-osasunaren arloko Estatuko Administrazioaren eginkizun eta zerbitzuak Euskal Autonomia Erkidegoari eskualdatzeko, ondoren zehazten den moduan:

A) Eskualdatzeari oinarria ematen dioten arauak.

Espainiako Konstituzioaren 149.1 artikulua araberan (16. eta 17. paragrafoak) Estatuak eskumen eskusiboa du honako gai hauetan: Atzerrirako Osasuna; osasunaren oinarriak eta koordinazio orokorra; sendagaiei buruzko legegintza, baita Gizarte Segurantzaren oinarritzko legegintza eta araubide ekonomikoa; horri kalterik egin gabe, autonomia-erkidegoek bete-araz ditzakete haren zerbitzuak.

Euskal Herriaren Autonomia Estatutua abenduaren 18ko 3/1979 Lege Organikoak onartu zuen, eta bertan -18. artikuluan- dator xedatuta Euskal Autonomia Erkidegoari dagokiola Barneko osasunaren inguruko Estatuaren legeri oinarritzkoa garatzea eta betearaztea. 18. artikulua, bestalde, honako hau dio: «Autonomia Erkidegoak, horretarako, lehen aipatu diren gaiekin lotutako zerbitzu guztiak antolatu eta kudeatu ahal izango ditu bere lurraldean, eta osasun eta gizarte-segurantza arloko erakunde, entitate eta fundazioen gainbegiratzea egingo du, artikulua honetan jasotako egiteko eta eskumenak betetzera bideratutako goi-ikuskaritza Estatuak beretzat gordetzen duela».

Horrez gain, Osasun Sistema Nazionalaren Kohezio eta Kalitateari buruzko maiatzaren 28ko 16/2003 Legearen seigarren xedapen gehigarriak ezartzen du, espetxeetako osasun zerbitzuak Osasun Sistema Nazionalan txertatuko direla eta autonomia erkidegoei eskualdatuko zaizkiela.

Euskal Herriaren Autonomia Estatutuaren bigarren xedapen iragankorrak eta irailaren 26ko 2339/1980 Errege Dekretuak ezartzen dute Estatuko Administrazioaren zerbitzuak Euskal Autonomia Erkidegoari eskualdatzeko modua eta prozedura.

Konstituzioaren eta Autonomia Estatutuaren aurreikuspen horiek oinarri hartuta, egoki da Euskal Autonomia Erkidegoari eskualdatzea espetxe-osasunaren arloko Estatuko Administrazioaren eginkizun eta zerbitzuak.

B) Euskal Autonomia Erkidegoak bere gain hartuko dituen eginkizunak eta eskualdatutako zerbitzuak identifikatzea.

1.- Euskal Autonomia Erkidegoak espetxe legerian ezarritako osasun-laguntza arloko eginkizunak beteko

CERTIFICAN

Que en el Pleno de la Comisión Mixta celebrado el día 22 de junio de 2011 se adoptó un Acuerdo sobre traspaso de las funciones y servicios de la Administración del Estado a la Comunidad Autónoma del País Vasco, en materia de Sanidad Penitenciaria, en los términos que a continuación se expresan:

A) Normas en las que se ampara el traspaso.

La Constitución Española, en el artículo 149.1. 16.^a y 17.^a, reserva al Estado la competencia exclusiva sobre sanidad exterior, bases y coordinación general de la sanidad y legislación sobre productos farmacéuticos, así como la legislación básica y régimen económico de la Seguridad Social, sin perjuicio de la ejecución de sus servicios por las Comunidades Autónomas.

El Estatuto de Autonomía para el País Vasco, aprobado por Ley Orgánica 3/1979, de 18 de diciembre, recoge, en su artículo 18.1, que corresponde a la Comunidad Autónoma el desarrollo legislativo y la ejecución de la legislación básica del Estado en materia de sanidad interior. Asimismo en el apartado 4 del citado artículo 18 se establece que la Comunidad Autónoma podrá organizar y administrar a tales fines, y dentro de su territorio, todos los servicios relacionados con las materias antes expresadas y ejercerá la tutela de las instituciones, entidades y fundaciones en materia de Sanidad y Seguridad Social, reservándose el Estado la alta inspección conducente al cumplimiento de las funciones y competencias contenidas en este artículo.

La Ley 16/2003, de 28 de mayo, de Cohesión y Calidad del Sistema Nacional de Salud, prevé en su disposición adicional sexta la integración de los servicios sanitarios penitenciarios en el Sistema Nacional de Salud y su traspaso a las Comunidades Autónomas.

Además, la disposición transitoria segunda del Estatuto de Autonomía para el País Vasco y el Real Decreto 2339/1980, de 26 de septiembre, establecen la forma y el procedimiento a que han de ajustarse los trasposos de servicios de la Administración del Estado a la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Sobre la base de estas previsiones constitucionales y estatutarias procede traspasar a la Comunidad Autónoma del País Vasco las funciones y servicios de la Administración del Estado a la Comunidad Autónoma del País Vasco, en materia de Sanidad Penitenciaria.

B) Funciones que asume la Comunidad Autónoma del País Vasco e identificación de los servicios que se traspan.

1.- La Comunidad Autónoma del País Vasco ejercerá, dentro de su ámbito territorial y para los cen-

ditu, bere lurraldean kokatutako espetxeei dagokienez.

2.– Aipatu eginkizunak betetzeak honako eskubide hauek bermatu beharko ditu: osasun zerbitzuetako erabiltzaile gisako barnekoen eskubideak; talde honen osasun baliabideen eskuragarritasuna; espetxe-osasunaren prestazioen kalitate maila eta zerbitzuak eskuratzeko ekitatea.

3.– Halaber, eskualdatutako osasun-laguntzak espetxe-legeriak zehazten dituen lege-arloko osasun jarduerak ere hartzen ditu barne.

C) Estatuko Administrazioaren esparruan gelditzen diren eginkizun eta zerbitzuak.

Estatuaren Administrazioak ondoko eginkizunak gordeko ditu beretzat:

1.– Espetxeetako osasunaren koordinazio orokorra Euskal Autonomia Erkidegoko espetxeei dagokienez, hain zuzen ere espetxeetako osasunaren arloko zerbitzu prestazioak eskuratzekoan kontuan izan beharreko ekitate- eta kalitate-bermearen esparruan; eta guztia, Euskal Autonomia Erkidegotik kanpoko espetxeekin eta gainerako Osasun Sistema Nazionalarekin lotuta. Estatuko Administrazioak, Euskal Autonomia Erkidegoarekin koordinatuz, harreman-bideak eta –sistemak finkatuko ditu, zeinek bideratu beharko litzuketean alde bietarako informazioa, zenbait arlotako homogeneitate teknikoa eta bi administrazioek euren eskumenez baliatzerakoan batera jardutea. Espetxeetako gaixotasunik ugarienen osasun informazioaren eta zaintza epidemiologikoaren gaineko sistemetan izango du eragina, modu berezian, koordinazio horrek.

2.– Espetxe-osasunaren arloan estatu-xedea duten estatistikak egitea. Hain zuzen ere, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak, xede horretarako, beharrezko diren datuak emango ditu, akordio honen D) 4 puntuan adierazitako moduan.

D) Estatuko Administrazioak eta Euskal Autonomia Erkidegoak batera eta era partekatuan beteko dituzten eginkizunak, eta lankidetzarako formula instituzionalak.

1.– Barne Ministerioak eta Eusko Jaurlaritzan eskumena duen sailak, espetxeen arloan euren eginkizunez baliatzerakoan koordinazioa bermatze aldera, eskualdaketa gauzatzen denetik harako hiru hileko gehieneko epean, honako organo tekniko hauek eratu dituzte:

a) Koordinazioko batzordea, kide-kopuru parekidekoa eta sei pertsonak osatuko dutena. Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak eta Estatuko Administrazioak hiruna kide izango dituzte. Ba-

tros penitenciarios ubicados en el mismo, las funciones de asistencia sanitaria establecidas en la legislación penitenciaria.

2.– El ejercicio de las mencionadas funciones deberá garantizar los derechos de los internos como usuarios de los servicios de salud, la accesibilidad de este colectivo a los recursos sanitarios, la calidad de las prestaciones sanitarias penitenciarias y la equidad en el acceso.

3.– La asistencia sanitaria incluye, igualmente, las actividades sanitarias de índole médico-legal determinadas en la legislación penitenciaria.

C) Funciones que permanecen en el ámbito de la Administración del Estado.

Seguirán siendo ejercidas por los órganos correspondientes de la Administración del Estado las siguientes funciones:

1.– La coordinación general de la sanidad penitenciaria respecto de los centros penitenciarios radicados en la Comunidad Autónoma del País Vasco, en el marco de la garantía de equidad y calidad en el acceso a las prestaciones de la cartera de servicios de la sanidad penitenciaria, en relación con otros centros penitenciarios de fuera de la Comunidad Autónoma y con el resto del Sistema Nacional de Salud. A tal fin la Administración del Estado impulsará, en coordinación con la Comunidad Autónoma del País Vasco, la fijación de medios y sistemas de relación que hagan posible la información recíproca, la homogeneidad técnica en determinados aspectos y la acción conjunta de ambas Administraciones en el ejercicio de sus respectivas competencias. Dicha coordinación incidirá en especial sobre los sistemas de información sanitaria y de vigilancia epidemiológica de las enfermedades prevalentes en el medio penitenciario.

2.– La elaboración de estadísticas para fines estatales en el ámbito de la sanidad penitenciaria, a cuyo fin la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco proporcionará los datos que sean precisos, en los términos expresados en el apartado D).4 de este acuerdo.

D) Funciones concurrentes y compartidas entre la Administración del Estado y la Comunidad Autónoma del País Vasco y fórmulas institucionales de cooperación.

1.– Con la finalidad de garantizar la coordinación del ejercicio de sus funciones respectivas en el ámbito penitenciario, el Ministerio del Interior y el Departamento competente del Gobierno Vasco constituirán en el plazo máximo de tres meses desde la fecha de efectividad del traspaso los siguientes órganos técnicos:

a) La Comisión de Coordinación de composición paritaria y constituida por seis personas: tres designadas por la Administración del Estado y tres por la Administración de la Comunidad Autónoma del País

tzorde horrek jarriko ditu bi administrazioen arteko lankidetzak eta kooperazio-irizpide orokorrak, espetxe-etako osasun zerbitzuak modurik egokienean betetze aldera.

Estatuko Administrazioak eta Autonomia Erkidegoaren Administrazioak, Koordinazio Batzordearen baitan, osasun publikoaren arloan beharrezkoak diren jarduerak koordinatuko dituzte, espetxeetan betetzen direla bermatzeko.

b) Espetxe bakoitzaren Jarraipen Batzorde Teknikoa establezimenduko zuzendariak, eta honek izendatutako pertsonak eta zerbitzu medikoko arduradunak osatuko dute. Batzordearen zeregina honakoa da: espetxe-osasuneko zerbitzuen eta tratamendu, erregimen eta segurtasun arloetan espetxeen erakundeak bereak dituen eginkizunen arloko programa eta jarduerak aztertu eta ebaluatu. Koordinazioko Batzordeak ezarritako artezpideei lotuko zaizkie batzorde teknikoaren jarduerak, eta bidezkoztat jotako eginkizun-egokitzapenak proposatu ahal izango zaizkio.

2.- Euskal Autonomia Erkidegoak arlo medikoan eta legezkoan espetxe-legeria betez gauzatuko dituen osasun-laguntzaren jarduerak Koordinazio Batzordeak onartutako protokoloen arabera gauzatuko dira. Protokolo horiek honako hauek jasoko dituzte, behinik behin: informatu beharra, bilakaeraren jarraipena eta eskualdatzeko diren berariazko prozedurei buruz osasun langileak eskaini beharreko laguntza.

Espetxe-legerian exijitzen diren interbentzio profesionalak –juridikoak eta legalak– bermatzea eta betetzea eskuratzen da berariaz, honako eginkizun hauei lotuta: arauzko txostenak eman, presoak espetxeratzearekin lotutako egoeren bilakaera eta laguntzaren jarraipena, diziplina erregimena, behartze-baliabideak ezarri, gainbegiratu, mantendu eta bertan behera utzi, erregimen itxiko eta bereziko sailkapena, gaixo terminalen eta giza-arrazoizkoen sailkapena, baldintzapeko askatasuna, espetxeratuen osasunerako arriskutsuak diren sustantziak baloratu eta kontrolatzean sorospen tekniko eta laguntza espezializatua eskaini, eta auzitegiko ezagupen juridikoak behar izan eta espetxeratu guztien osotasun fisiko eta psikologikoari eutsi beharrik exijitutako gainerakoak.

3.- Euskal Autonomia Erkidegoak, halaber, espetxe-legerian jasotako organo kolegiatuetan parte hartuko du; eta parte hartuko du, espetxean eskualdaketa honen gai diren zerbitzu medikoetako arduradunaren bidez, eta aipatu legerian aditza emandako moduan; zertarako eta, medikuaren irizpide aintzat hartuz, erabakiak hartzeko gai hauetan: espetxeen

Vasco. Esta Comisión se encargará de la definición de los criterios generales de colaboración y cooperación entre ambas administraciones para el correcto desempeño de los servicios sanitarios penitenciarios.

En el seno de la Comisión de Coordinación la Administración del Estado y la autonómica coordinarán las actuaciones necesarias en materia de salud pública, para asegurar su cumplimiento en el medio penitenciario.

b) La Comisión Técnica de Seguimiento de cada centro penitenciario, compuesta por el Director del establecimiento y las personas del mismo que este designe y el responsable del servicio médico, que analizará y evaluará los programas y actuaciones cotidianas en el ámbito de los servicios sanitarios penitenciarios y de las funciones propias de la institución penitenciaria en materia de tratamiento, régimen y seguridad. Las actuaciones de estas Comisiones Técnicas estarán vinculadas a las directrices que establezca la Comisión de Coordinación, a la que podrán proponer las adecuaciones funcionales que estimen procedentes.

2.- En materia médico legal, las actuaciones de asistencia sanitaria realizadas por la Comunidad Autónoma del País Vasco en cumplimiento de la legislación penitenciaria se practicarán con arreglo a los protocolos aprobados por la Comisión de Coordinación. Dichos protocolos contemplarán, al menos, las obligaciones de información, seguimiento de la evolución y soporte necesario que deberá prestar el personal sanitario con relación a procedimientos específicos objeto de traspaso.

Especialmente se asume la garantía y observancia de aquellas intervenciones profesionales jurídico legales que vienen exigidas por la legislación penitenciaria en relación, entre otros aspectos, con la emisión de informes preceptivos, con el seguimiento de evolución y soporte necesario en situaciones vinculadas al ingreso de internos/as en prisión, con el régimen disciplinario, con la aplicación, supervisión, mantenimiento y cese de medios coercitivos, con la clasificación en régimen cerrado y especial, con la clasificación de enfermos terminales y por razones humanitarias, con las libertades condicionales, con el soporte técnico y asistencia especializada en la valoración y control de sustancias peligrosas para la salud de los internos y con cuantas otras actuaciones que requieran conocimientos jurídico forenses y vengán exigidas por el deber de velar por la integridad física y psicológica de todos los internos.

3.- Asimismo, la Comunidad Autónoma del País Vasco participará, a través del responsable en el centro penitenciario de los servicios médicos objeto de este traspaso, en los órganos colegiados contemplados en la legislación penitenciaria, y en los términos previstos en dicha legislación, para la adopción de aquellos acuerdos que, precisando de un criterio médico,

barne-antolaketa gainditu, espetxeratuen tratamendu programetan eragin eta horien zigorrek betetzeari dagokionez euren oinarritzko eskubideei afektatzen dietenak.

4.- Euskal Autonomia Erkidegoak, osasun informazioko eta zaintza epidemiologikoko sistemak gauzatu aldera eta Osasun Sistema Nazionalekoekin koordinazioa bermatze aldera, behar den informazioa jarriko du Estatuko Administrazioaren eskura, 1. paragrafoan aipatu Koordinazioerako Lurralde Batzordeak ezarriko dituen irizpideei jarraiki eskualdatutako eginkizunez baliatzeari buruz. Estatuko Administrazioak, bestalde, gai horiei buruz landutako informazioa jarriko du Euskal Autonomia Erkidegoaren eskura.

E) Eskualdatutako giza-baliabideak

1.- 1. zerrendan zehaztutako langileak dira, eta halaber adierazi egiten da zein kidego edo eskalari atxikita edo asimilatuta dauden, euren erregistro pertsonaleko zenbakia eta soldata oinarritzkoak eta osagarriak zeintzuk diren, betiere euren espediente pertsonaletan jasotakoarekin bat etorritik.

2.- Espetxe Erakundeetako Idazkaritza Orokorrak, Gobernuak errege-dekretu hau onartu bezain laster, eskualdaketa eta euren egoera administratibo berria jakinaraziko dizkie interesdunei.

3.- Euskal Autonomia Erkidegoko organo eskudunei, era berean, eskualdatutako diren langileen espediente guztien kopia ziurtatua igorriko zaie, bai eta 2011n sortarazi beharko diren zenbatakoei buruzko hartzekoen ziurtagiriak ere.

4.- Langile-zerrenda horietan zuzenketarik edo aldaketarik sartu behar izango balitz, zuzenketa edo aldaketa hori bi administrazioek egiaztatu ondoren gauzatuko litzateke, Bitariko Batzordeko Idazkariak emandako ziurtagiriaren bitartez.

E) Estatuaren ondasun, eskubide eta betebeharrak eskualdatutakoak.

1.- Euskal Autonomia Erkidegoari eskualdatzen zaizkio eskualdaketa honen gai diren eginkizun eta zerbitzuei atxikitako altzari, ekipo eta material inbentariagarria. Akordio honek indarra hartzen duenetik hiru hileko epean, eskualdaketak entregatu eta eskuratzeko aktak izenpetuko dira.

2.- Euskal Autonomia Erkidegoaren lurraldeko espetxe eraiki berrien instalazioak amaituko direnean, akordio honen bidez Euskal Autonomia Erkidegoari eskualdatutako ondasun eta eskubideei atxikiko zaie osasun ekipamendua. Baldintza bakarra izango da: eskualdaketa entregatu eta eskuratzeko akta gauzatzea agiriak entregatu eta akta egitearen bidez. Ekipamendua eta administrazio bien betebeharrak koordinatzeko baldintzak 1 zenbakiko akordio osagarrian daude ezarrita.

transciendan de las de mera organización interna del centro, incidan en los programas de tratamiento de los internos y afecten a sus derechos básicos respecto del cumplimiento de las penas.

4.- Al objeto de contar con sistemas de información sanitaria y de vigilancia epidemiológica y de garantizar su coordinación con los del Sistema Nacional de Salud, la Comunidad Autónoma del País Vasco facilitará a la Administración del Estado la información necesaria sobre el ejercicio de las funciones traspasadas siguiendo los criterios que se establezcan por la Comisión Territorial de Coordinación a que se refiere el apartado 1. Por su parte, la Administración del Estado facilitará a la Comunidad Autónoma del País Vasco la información elaborada sobre las mismas materias.

E) Medios personales objeto del traspaso.

1.- El personal que se traspasa es el que se detalla en la relación adjunta número 1, con indicación del Cuerpo o Escala al que están adscritos o asimilados, número de registro de personal, y retribuciones básicas y complementarias, de acuerdo todo ello con lo que consta en sus expedientes personales.

2.- Por la Secretaría General de Instituciones Penitenciarias se notificará a los interesados el traspaso y su nueva situación administrativa tan pronto el Gobierno apruebe este acuerdo por real decreto.

3.- Será remitida a los correspondientes órganos de la Comunidad Autónoma del País Vasco una copia certificada de los expedientes del personal traspasado, así como las certificaciones de haberes correspondientes al ejercicio de 2011.

4.- En el supuesto de que fuera necesario introducir correcciones o rectificaciones en las referidas relaciones de personal, se llevarán a cabo, previa constatación por ambas Administraciones, mediante certificación expedida por la Secretaría de la Comisión Mixta.

E) Bienes, derechos y obligaciones del Estado que se traspasan.

1.- Se traspasan a la Comunidad Autónoma del País Vasco el mobiliario, equipos y material inventariable afectos a las funciones y servicios objeto de este traspaso. En el plazo de tres meses desde la fecha de efectividad de este acuerdo, se firmarán las correspondientes actas de entrega y recepción de los mismos.

2.- Una vez concluidas las instalaciones penitenciarias de nueva construcción en el ámbito territorial de la Comunidad Autónoma del País Vasco, su equipamiento sanitario se incorporará a los bienes y derechos traspasados a la Comunidad Autónoma del País Vasco por este acuerdo, sin más requisitos que la celebración del acto en que se formalice su entrega y recepción mediante la correspondiente entrega de la documentación y levantamiento del acta. Las condiciones de coordinación del equipamiento y de las obligaciones de ambas Administraciones, se establecen en el acuerdo complementario número 1.

3.– Honakoak geldituko dira Estatuko Administrazioaren esku: ohiko argiteria, ura, gasa eta ahots-telefonía finkoa, baita osasun mailakoak ez diren instalazio eta ekipamenduen mantentze-, kontserbazio- eta garbiketara-gastuak ere. Osasun ekipamenduak behar bezala jarri eta horiek martxan jartzeko instalazio eta lokal finkoek behar dituzten egokitzapenak ere Administrazio honi dagozkio.

4.– Euskal Autonomia Erkidegoari dagozkio osasun-datuaren sarea ezarri, kudeatu, segurua bihurtu, mantendu eta eguneratzeko gastuak, baita kableatua eta Euskal Autonomia Erkidegoko osasun zerbitzuari atxikitako sarea, hardwarea eta softwarea ere. Euskal Autonomia Erkidegoko osasun-datuaren sareak ez du loturarik izango espetxeko gainerako sareekin.

G) Eskualdatzearen eragina izango duten aurrekontu-kredituak.

Zerbitzuek estatu mailan guztira duten kostua, 2011ko ekitaldian, 2. zerrendan agertzen da.

H) Eskualdatu diren zerbitzuen agiriak eta espedienteak.

Akordio hau onartzen duen errege-dekretua argitaratzen den egunetik aurrerako hilaireko epean entregatuko dira eskualdatutako zerbitzuen agiriak eta espedienteak. Egintza horri buruzko entrega- eta eskuratze-aktak izenpetuko dira.

I) Eskualdatzearen eraginkortasun-data.

Akordio honen bidez onartu den eginkizun eta zerbitzuen eskualdaketa 2011ko uztailearen 1ean jarriko da indarrean.

Eta jasota gera dadin, ziurtagiri hau ematen da.

Vitoria-Gasteizen, 2011ko ekainaren 22an.

Transferentzien Bitariko Batzordeko idazkariak,
ANTONIO LÓPEZ SOTO JAUNAK
JUAN IGNACIO URRESOLA ARECHABALA JAUNAK.

3.– Estarán a cargo de la Administración del Estado los gastos de suministro ordinario de luz, agua, gas y telefonía fija de voz, así como los gastos de mantenimiento, conservación y limpieza de las instalaciones y equipamientos no sanitarios. Asimismo, corresponderá a esta Administración acometer las adecuaciones precisas de los locales e instalaciones fijas para la correcta colocación y puesta en servicio de los equipamientos sanitarios.

4.– Corresponderán a la Comunidad Autónoma del País Vasco los gastos relativos a la instalación, gestión, securización, mantenimiento y actualización de la red de datos propia sanitaria, cableado y puntos de red, hardware y software adscritos al servicio sanitario del País Vasco. La red de datos sanitaria propia de la Comunidad Autónoma del País Vasco será independiente del resto de redes del centro penitenciario correspondiente.

G) Créditos presupuestarios afectados por el traspaso.

El coste total anual a nivel estatal asociado al presente traspaso de funciones de la Administración del Estado a la Comunidad Autónoma del País Vasco en el ejercicio de 2011 se recoge en la relación número 2.

H) Documentación y expedientes de los servicios que se traspasan.

La entrega de la documentación y expedientes de los servicios traspasados se realizará en el plazo de un mes de la publicación del Real Decreto por el que se apruebe este acuerdo, suscribiéndose, a tal efecto, las correspondientes actas de entrega y recepción.

I) Fecha de efectividad del traspaso.

El traspaso de funciones y servicios objeto del presente acuerdo tendrá efectividad a partir del día 1 de julio de 2011.

Y para que conste se expide la presente certificación.

En Vitoria-Gasteiz, a 22 de junio de 2011.

Los Secretarios de la Comisión Mixta,
ANTONIO LÓPEZ SOTO.
JUAN IGNACIO URRESOLA ARECHABALA.

1. ZERRENDA

FUNTZIONARIOEN LANPOSTUEN 1.1 ZERRENDA

LANPOSTU-ZERRENDA: LANGRAIZ OKA, 31180/O.C70.001/ UNITATE ORGANIKOA, FUNTZIONARIOAK

zuzkidura	lanpostua	maila	espezifikoa	lanpostu-mota	hormidura	admpubli	taldea	kidegoa	titulazioa	oharrak
7	SENDAGILEA	23	20.084,26	N	C	AE	A1	AC21	21140	H.E
kodea	izen-deiturak	langile-zenbakia	kidegoa	oinarrizko lansariak	lansari osagarriak	oharrak				
1042350	ROY LOPEZ-CANO, IGNACIO	3055508402	ESPETXE OSASUNEKO FAKULTATIBOIA (A0900)	15.445,36	27.734,00	TITULARRA				
1075284	MARIJUAN GARCIA, FRANCISCO-JAVIER	1306509257	ESPETXE OSASUNEKO FAKULTATIBOIA (A0900)	15.445,36	27.734,00	TITULARRA				
2268283	LOPEZ DE ARCAUTE TRINCADO, ASIER	4468359668	ESPETXE OSASUNEKO FAKULTATIBOIA (A0900)	15.445,36	27.734,00	ZERB.-EGINKIZUNA (PALMA)				
2773355	HIERRO SANCHEZ, MARIA-CARMEN	2272353857	ESPETXE OSASUNEKO FAKULTATIBOIA (A0900)	15.445,36	27.734,00	TITULARRA				
3381501	ADAN PALACIOS, MARIA-NIEVES	1652069857	ESPETXE OSASUNEKO FAKULTATIBOIA (A0900)	15.445,36	27.734,00	ZERB.-EGINKIZUNA (LOGROÑO)				
4355527	ETXEANDIA BARRERA, PAULINA	1625168157	ESPETXE OSASUNEKO FAKULTATIBOIA (A0900)	15.445,36	27.734,00	TITULARRA				
3580907						LANPOSTUA HUTSIK				

zuzkidura	lanpostua	maila	espezifikoa	lanpostu-mota	hormidura	admpubli	taldea	kidegoa	titulazioa	oharrak
2	PCH-KO SENDAGILEA	23	20.084,26	N	C	AE	A1	AC21	21140	H.E
kodea	izen-deiturak	langile-zenbakia	kidegoa	oinarrizko lansariak	lansari osagarriak	oharrak				
4693148	EZCURRA TALEGON, JUAN MARIA	1623281324	ESPETXE OSASUNEKO FAKULTATIBOIA (I0900)	15.445,36	27.734,00	BITARTEKOA				
4693149	PUJOL PADRÓ, MARIA ELENA	7218439424	ESPETXE OSASUNEKO FAKULTATIBOIA (I0900)	15.445,36	27.734,00	BITARTEKOA				

zuzkidura	lanpostua	maila	espezifikoa	lanpostu-mota	hornidura	admpubli	taidea	kidegoa	titulazioa	oharrak
9	OSASUN LAGUNTZAILE TEKNIKOA	21	14.966.00	N	C	AE	A2	AC19	32150 32260	H.E
kodea	izen-deiturak	langile-zenbakia	kidegoa	oinarrizko lansariak	lansari osagarriak	oharrak				
962114	OLLO JACOISTI, JULIAN-JAVIER	1820906357	ESPETXEETAKO OLT (A0911)	13.108,48	21.592,90	TITULARRA				
2355452	VIEJO RIVERA, M. ANGELES	1803162202	ESPETXEETAKO OLT (A0911)	13.108,48	21.592,90	TITULARRA				
2534360	VELASCO GARCIA, RAFAEL	1656647524	ESPETXEETAKO OLT (A0911)	13.108,48	21.592,90	TITULARRA				
2704635	PEREZ DE SAN ROMAN FERNANDEZ DE LARR	1624051913	ESPETXEETAKO OLT (A0911)	13.108,48	21.592,90	TITULARRA				
3074764	ATRIO ALVAREZ, M. INMACULADA	1653193468	ESPETXEETAKO OLT (A0911)	13.108,48	21.592,90	TITULARRA				
4084675	ROYO SANCHEZ, PEDRO	2270788435	ESPETXEETAKO OLT (A0911)	13.108,48	21.592,90	TITULARRA				
4269792	INCERA MUELA, ROSALIA	7204440235	ESPETXEETAKO OLT (A0911)	13.109,48	21.593,90	TITULARRA				
5010583	CASTILLO CASTILLO, VERONICA	4562359902	ESPETXEETAKO OLT (A0911)	13.110,48	21.594,90	TITULARRA				
5047557	RUA FERNANDEZ, RENATO	941156524	ESPETXEETAKO OLT (A0911)	13.111,48	21.595,90	TITULARRA				

zuzkidura	lanpostua	maila	espezifikoa	lanpostu-mota	hornidura	admpubli	taidea	kidegoa	titulazioa	oharrak
2	OSASUN LAGUNTZAILE TEKNIKOA (PCI)	21	14.966.00	N	C	AE	A2	AC19	32150 32260	H.E
kodea	izen-deiturak	langile-zenbakia	kidegoa	oinarrizko lansariak	lansari osagarriak	oharrak				
4693150										LANPOSTUA HUTSIK
4693151										LANPOSTUA HUTSIK

LANPOSTU-ZERREDA: DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN, 31196/IO.C70.001/ UNITATE ORGANIKOA, FUNTZIONARIOAK

zuzkidura	lanpostua	maila	espezifikoa	lanpostu-mota	hornidura	admpubli	taidea	kidegoa	titulazioa	oharrak
1	OSASUN ZERBITZUETAKO BURUA	24	20.084.26	N	C	AE	A1	AC21	21140	H.E
kodea	izen-deiturak	langile-zenbakia	kidegoa	oinarrizko lansariak	lansari osagarriak	oharrak				
3822563	TORRE ABEYTUA, ISMAEL	1371481524	ESPETXE OSASUNEKO FAKULTATIBOIA (A0900)	15.445,36	28.245,14	TITULARRA				

zuzkidura	lanpostua	maila	espezifikoa	lanpostu-mota	hornidura	admpubli	taldea	kidegoa	titulazioa	oharrak
2	SENDAGILEA	23	20.084,26	N	C	AE	A1	AC21	21140	H.E
kodea	izen-deiturak	langile-zenbakia	hormidura	kidegoa	oinarrizko lansariak	lansari osagarriak	titulazioa	oharrak		
4576920	MARTINEZ LOMBO, JOSÉ	1017665713	ESPETXE OSASUNEN FAKULTATIBOA (A0900)	15.445,36	27.734,00	TITULARRA				
1516184	MARINA ORTEGA, MERCEDES	1305420868	ESPETXE OSASUNEN FAKULTATIBOA (A0900)	15.445,36	27.734,00	ZERB-EGINKIZUNA (LANGRAIZ)				

zuzkidura	lanpostua	maila	espezifikoa	lanpostu-mota	hornidura	admpubli	taldea	kidegoa	titulazioa	oharrak
1	PCHO SENDAGILEA	23	20.084,26	N	C	AE	A1	AC21	21140	H.E
kodea	izen-deiturak	langile-zenbakia	hormidura	kidegoa	oinarrizko lansariak	lansari osagarriak	titulazioa	oharrak		
4673735	DELGADO BOBADILLA, JOSE MARIA	1423713424	ESPETXE OSASUNEN FAKULTATIBOA (0900)	15.445,36	27.734,00	BITARTEKOA				

zuzkidura	lanpostua	maila	espezifikoa	lanpostu-mota	hornidura	admpubli	taldea	kidegoa	titulazioa	oharrak
4	OSASUN LAGUNTZAILE TEKNIKOA	21	14.966,00	N	C	AE	A2	AC19	32150 32260	H.E
kodea	izen-deiturak	langile-zenbakia	hormidura	kidegoa	oinarrizko lansariak	lansari osagarriak	titulazioa	oharrak		
2781929	MORAL MANSO, MIGUEL A.	929676746	ESPETXEETAKO OLT (A0911)	13.108,48	21.592,90	TITULARRA				
4272267	SANTO GOMEZ, PALMIRA DEL	4414816113	ESPETXEETAKO OLT (A0911)	13.109,48	21.593,90	TITULARRA				
4576934	ALONSO FUENTES, MARIA	3577431424	ESPETXEETAKO OLT (A0911)	13.110,48	21.594,90	TITULARRA				
5010589	LOPEZ CRESPO, VERONICA	4414432146	ESPETXEETAKO OLT (A0911)	13.111,48	21.595,90	TITULARRA				

zuzkidura	lanpostua	maila	espezifikoa	lanpostu-mota	hornidura	admpubli	taldea	kidegoa	titulazioa	oharrak
1	OSASUN LAGUNTZAILE TEKNIKOA (PCI)	21	14.966,00	N	C	AE	A2	AC19	32150 32260	H.E
kodea	izen-deiturak	langile-zenbakia	hormidura	kidegoa	oinarrizko lansariak	lansari osagarriak	titulazioa	oharrak		
4673736	USABIAGA OLAN, BEATRIZ	3409734302	ESPETXEETAKO OLT (0911)	13.108,48	21.592,90	BITARTEKOA				

LANPOSTU-ZERREDA: BILBAO, 31223/IO.C70.001/ UNITATE ORGANIKOA, FUNTZIONARIOAK

zuzkidura	lanpostua	maila	espezifikoa	lanpostu-mota	hornidura	admpubli	taldea	kidegoa	titulazioa	oharrak
1	OSASUN ZERBITZUETAKO BURUA	24	20.084,26	N	C	AE	A1	AC21	21140	H.E
kodea	izen-deiturak	langile-zenbakia	1490973846	ESPETXE OSASUNEKO FAKULTATIBOIA (A0900)	kidegoa	oinarrizko lansariak	15.445,36	lansari osagarriak	28.245,14	oharrak
3534154	FERNANDEZ DE LARRINOA, PALACIOS, VICTOR-J.									TITULARRA

zuzkidura	lanpostua	maila	espezifikoa	lanpostu-mota	hornidura	admpubli	taldea	kidegoa	titulazioa	oharrak
2	MEDICO	23	20.084,26	N	C	AE	A1	AC21	21140	H.E
kodea	izen-deiturak	langile-zenbakia	7277720435	ESPETXE OSASUNEKO FAKULTATIBOIA (A0900)	kidegoa	oinarrizko lansariak	15.445,36	lansari osagarriak	27.734,00	oharrak
1420096	DE LA VILLA VELA, ALBERTO									ZERB-EGINKIZUNA (LAS PALMAS)
2122917	CAMINOS OTERMIN, MARIA-JESUS		1425136746	ESPETXE OSASUNEKO FAKULTATIBOIA (A0900)			15.445,36		27.734,00	TITULARRA

zuzkidura	lanpostua	maila	espezifikoa	lanpostu-mota	hornidura	admpubli	taldea	kidegoa	titulazioa	oharrak
1	MEDICO PCI	23	20.084,26	N	C	AE	A1	AC21	21140	H.E
kodea	izen-deiturak	langile-zenbakia	1489455802	ESPETXE OSASUNEKO FAKULTATIBOIA (I0900)	kidegoa	oinarrizko lansariak	15.445,36	lansari osagarriak	27.734,00	oharrak
4673799	UDONDO BLANCO, JOSE RAMON									BITARTEKOA

zuzkidura	lanpostua	maila	espezifikoa	lanpostu-mota	hornidura	admpubli	taldea	kidegoa	titulazioa	oharrak
4	OSASUN LAGUNTZAILE TEKNIKOA	21	14.966,00	N	C	AE	A2	AC19	32150 32260	H.E
kodea	izen-deiturak	langile-zenbakia	1190548913	ESPETXEETAKO OLT (A0911)	kidegoa	oinarrizko lansariak	13.108,48	lansari osagarriak	21.592,90	oharrak
2586882	CASTIÑEIRA SANCHO, MARIA-JESUS									TITULARRA
3006574	GARCIA OLAMENDI, JOSE-RAMON		1424759924	ESPETXEETAKO OLT (A0911)			13.109,48		21.593,90	TITULARRA
3650259	MAUDO AMBROSIO, NATIVIDAD		3058793357	ESPETXEETAKO OLT (A0911)			13.109,48		21.593,90	TITULARRA
5010598	LORENZO LORENZO, MARINA-JESUSA		1170837724	ESPETXEETAKO OLT (A0911)			13.110,48		21.594,90	TITULARRA
	URIARTE LARREA, LAMIARAN		7890512224	ESPETXEETAKO OLT (A0911)			13.111,48		16.391,76	ZERB-EGINKIZUNA (ALICANTE II)

zuzkidura	lanpostua	maila	espezifikoa	lanpostu-mota	hornidura	admpubli	taldea	kidegoa	titulazioa	oharrak
1	PCI-KO OSASUN LAGUNTZAILE TEKNIKOA	21	14.966.00	N	C	AE	A2	AC19	32150 32260	H.E
kodea	izen-deiturak	langile-zenbakia	kidegoa	oinarritzko lantsariak	oharrak					
4610768				lantsari osagarriak	LANPOSTUA HUTSIK					

RELACIÓN NÚMERO 1

RELACIÓN NÚMERO 1.1 PUESTOS DE TRABAJO DE PERSONAL FUNCIONARIO

RELACIONES DE PUESTOS DE TRABAJO: -NANCLARES DE OCA- UNIDAD ORGANICA 31180/JO.C70.001/ PERSONAL FUNCIONARIO

dotación	puesto de trabajo	nivel	especifico	tipo puesto	provisión	admpubli	grupo	cuerpo	titulación	observaciones
7	MEDICO	23	20.084,26	N	C	AE	A1	AC21	2 1140	H.E
código	nombre y apellidos	nº registro personal	cuerpo	retribuciones básicas	retribuciones complementarias	observaciones				
1042350	ROY LOPEZ-CANO, IGNACIO	3055508402	FACULTATIVO DE SANIDAD PENITENCIARIA (A0900)	15.445,36	27.734,00	TITULAR				
1075284	MARIJUAN GARCIA, FRANCISCO-JAVIER	1306509257	FACULTATIVO DE SANIDAD PENITENCIARIA (A0900)	15.445,36	27.734,00	TITULAR				
2268283	LOPEZ DE ARCAUTE TRINCADO, ASIER	4468359668	FACULTATIVO DE SANIDAD PENITENCIARIA (A0900)	15.445,36	27.734,00	COMISIÓN SERV. DE PALMA MALLORCA				
2773355	HIERRO SANCHEZ, MARIA-CARMEN	2272353857	FACULTATIVO DE SANIDAD PENITENCIARIA (A0900)	15.445,36	27.734,00	TITULAR				
3381501	ADAN PALACIOS, MARIA-NIEVES	1652069857	FACULTATIVO DE SANIDAD PENITENCIARIA (A0900)	15.445,36	27.734,00	COMISIÓN SERV. EN LOGROÑO				
4355527	ETXEANDIA BARRERA, PAULINA	1625168157	FACULTATIVO DE SANIDAD PENITENCIARIA (A0900)	15.445,36	27.734,00	TITULAR				
3580907						VACANTE				

dotación	puesto de trabajo	nivel	especifico	tipo puesto	provisión	admpubli	grupo	cuero	titulación	observaciones
2	MEDICO PCI	23	20.084,26	N	C	AE	A1	AC21	21140	H.E
código	nombre y apellidos	nº registro personal			cuero		retribuciones básicas	retribuciones básicas	retribuciones complementarias	observaciones
4693148	EZCURRA TALEGON, JUAN MARIA	1623281324		FACULTATIVO DE SANIDAD PENITENCIARIA (0900)			15.445,36	15.445,36	27.734,00	INTERINO
4693149	PUJOL PADRÓ, MARIA ELENA	7218439424		FACULTATIVO DE SANIDAD PENITENCIARIA (0900)			15.445,36	15.445,36	27.734,00	INTERINA

dotación	puesto de trabajo	nivel	especifico	tipo puesto	provisión	admpubli	grupo	cuero	titulación	observaciones
9	AYUDANTE TECNICO SANITARIO	21	14.966,00	N	C	AE	A2	AC19	32150 32260	H.E
código	nombre y apellidos	nº registro personal			cuero		retribuciones básicas	retribuciones básicas	retribuciones complementarias	observaciones
962114	OLLO JACOISTI, JULIAN-JAVIER	1820906357		A.T.S. DE INSTITUCIONES PENITENCIARIAS (A0911)			13.108,48	13.108,48	21.592,90	TITULAR
2355452	VIEJO RIVERA, M. ANGELES	1803162202		A.T.S. DE INSTITUCIONES PENITENCIARIAS (A0911)			13.108,48	13.108,48	21.592,90	TITULAR
2534360	VELASCO GARCIA, RAFAEL	1656647524		A.T.S. DE INSTITUCIONES PENITENCIARIAS (A0911)			13.108,48	13.108,48	21.592,90	TITULAR
2704635	PEREZ DE SAN ROMAN FERNANDEZ DE LARR	1624051913		A.T.S. DE INSTITUCIONES PENITENCIARIAS (A0911)			13.108,48	13.108,48	21.592,90	TITULAR
3074764	ATRIO ALVAREZ, M.INMACULADA	1653193468		A.T.S. DE INSTITUCIONES PENITENCIARIAS (A0911)			13.108,48	13.108,48	21.592,90	TITULAR
4084675	ROYO SANCHEZ, PEDRO	2270788435		A.T.S. DE INSTITUCIONES PENITENCIARIAS (A0911)			13.108,48	13.108,48	21.592,90	TITULAR
4269792	INCERA MUJELA, ROSALIA	7204440235		A.T.S. DE INSTITUCIONES PENITENCIARIAS (A0911)			13.109,48	13.109,48	21.593,90	TITULAR
5010583	CASTILLO CASTILLO, VERONICA	4562359902		A.T.S. DE INSTITUCIONES PENITENCIARIAS (A0911)			13.110,48	13.110,48	21.594,90	TITULAR
5047557	RUA FERNANDEZ, RENATO	941156524		A.T.S. DE INSTITUCIONES PENITENCIARIAS (A0911)			13.111,48	13.111,48	21.595,90	TITULAR

dotación	puesto de trabajo	nivel	especifico	tipo puesto	provisión	admpubli	grupo	cuero	titulación	observaciones
2	AYUDANTE TECNICO SANITARIO PCI	21	14.966,00	N	C	AE	A2	AC19	32150 32260	H.E
código	nombre y apellidos	nº registro personal			cuero		retribuciones básicas	retribuciones básicas	retribuciones complementarias	observaciones
4693150										VACANTE
4693151										VACANTE

RELACIONES DE PUESTOS DE TRABAJO: -SAN SEBASTIAN- UNIDAD ORGANICA 31196/O.C.70.001/ PERSONAL FUNCIONARIO

dotación	puesto de trabajo	nivel	especifico	tipo puesto	provisión	admpubli	grupo	cuero	titulación	observaciones
1	JEFE DE SERVICIOS MEDICOS	24	20.084,26	N	C	AE	A1	AC21	21140	H.E
código	nombre y apellidos	nº registro personal	cuero	provisión	admpubli	grupo	retribuciones básicas	retribuciones complementarias	observaciones	
3822563	TORRE ABEYTUA, ISMAEL	1371481524	FACULTATIVO DE SANIDAD PENITENCIARIA (A0900)				15.445,36	28.245,14	TITULAR	

dotación	puesto de trabajo	nivel	especifico	tipo puesto	provisión	admpubli	grupo	cuero	titulación	observaciones
2	MEDICO	23	20.084,26	N	C	AE	A1	AC21	21140	H.E
código	nombre y apellidos	nº registro personal	cuero	provisión	admpubli	grupo	retribuciones básicas	retribuciones complementarias	observaciones	
4576920	MARTINEZ LOMBO, JOSÉ	1017665713	FACULTATIVO DE SANIDAD PENITENCIARIA (A0900)				15.445,36	27.734,00	TITULAR	
1516184	MARINA ORTEGA, MERCEDES	1305420868	FACULTATIVO DE SANIDAD PENITENCIARIA (A0900)				15.445,36	27.734,00	COMISION SERV. EN NANCLARES OCA	

dotación	puesto de trabajo	nivel	especifico	tipo puesto	provisión	admpubli	grupo	cuero	titulación	observaciones
1	MEDICO PCI	23	20.084,26	N	C	AE	A1	AC21	21140	H.E
código	nombre y apellidos	nº registro personal	cuero	provisión	admpubli	grupo	retribuciones básicas	retribuciones complementarias	observaciones	
4673735	DELGADO BOBADILLA, JOSE MARIA	1423713424	FACULTATIVO DE SANIDAD PENITENCIARIA (I0900)				15.445,36	27.734,00	INTERINO	

dotación	puesto de trabajo	nivel	especifico	tipo puesto	provisión	admpubli	grupo	cuero	titulación	observaciones
4	AYUDANTE TECNICO SANITARIO	21	14.966,00	N	C	AE	A2	AC19	32150 32260	H.E
código	nombre y apellidos	nº registro personal	cuero	provisión	admpubli	grupo	retribuciones básicas	retribuciones complementarias	observaciones	
2781929	MORAL MANSO, MIGUEL A.	929676746	A.T.S. DE INSTITUCIONES PENITENCIARIAS (A0911)				13.108,48	21.592,90	TITULAR	
4272267	SANTO GOMEZ, PALMIRA DEL	4414816113	A.T.S. DE INSTITUCIONES PENITENCIARIAS (A0911)				13.109,48	21.593,90	TITULAR/Exc. Hijos	
4576934	ALONSO FUENTES, MARIA	3577431424	A.T.S. DE INSTITUCIONES PENITENCIARIAS (A0911)				13.110,48	21.594,90	TITULAR	
5010589	LOPEZ CRESPO, VERONICA	4414432146	A.T.S. DE INSTITUCIONES PENITENCIARIAS (A0911)				13.111,48	21.595,90	TITULAR	

dotación	puesto de trabajo	nivel	especifico	tipo puesto	provisión	admpubli	grupo	cuero	titulación	observaciones
1	AYUDANTE TECNICO SANITARIO PCI	21	14.966,00	N	C	AE	A2	AC19	32150,32260	H.E
código	nombre y apellidos	nº registro personal			cuero		retribuciones básicas	retribuciones básicas	retribuciones complementarias	observaciones
4673736	USABIAGA OLAN, BEATRIZ	3409734302	A.T.S. DE INSTITUCIONES PENITENCIARIAS (I0911)				13.108,48	21.592,90		INTERINA

RELACIONES DE PUESTOS DE TRABAJO: -BILBAO- UNIDAD ORGANICA 31223/IO.C70.001/ PERSONAL FUNCIONARIO

dotación	puesto de trabajo	nivel	especifico	tipo puesto	provisión	admpubli	grupo	cuero	titulación	observaciones
1	JEFE DE SERVICIOS MEDICOS	24	20.084,26	N	C	AE	A1	AC21	21140	H.E
código	nombre y apellidos	nº registro personal			cuero		retribuciones básicas	retribuciones básicas	retribuciones complementarias	observaciones
3534154	FERNANDEZ DE LARRINOA PALACIOS, VICTOR-J.	1490973846	FACULTATIVO DE SANIDAD PENITENCIARIA (A0900)				15.445,36	28.245,14		TITULAR

dotación	puesto de trabajo	nivel	especifico	tipo puesto	provisión	admpubli	grupo	cuero	titulación	observaciones
2	MEDICO	23	20.084,26	N	C	AE	A1	AC21	21140	H.E
código	nombre y apellidos	nº registro personal			cuero		retribuciones básicas	retribuciones básicas	retribuciones complementarias	observaciones
1420096	DE LA VILLA VELA, ALBERTO	7277720435	FACULTATIVO DE SANIDAD PENITENCIARIA (A0900)				15.445,36	27.734,00		COMISION SERV. DE LAS PALMAS
2122917	CAMINOS OTERMIN, MARIA-JESUS	1425136746	FACULTATIVO DE SANIDAD PENITENCIARIA (A0900)				15.445,36	27.734,00		TITULAR

dotación	puesto de trabajo	nivel	especifico	tipo puesto	provisión	admpubli	grupo	cuero	titulación	observaciones
1	MEDICO PCI	23	20.084,26	N	C	AE	A1	AC21	21140	H.E
código	nombre y apellidos	nº registro personal			cuero		retribuciones básicas	retribuciones básicas	retribuciones complementarias	observaciones
4673799	UDONDO BLANCO, JOSE RAMON	1489455802	FACULTATIVO DE SANIDAD PENITENCIARIA (I0900)				15.445,36	27.734,00		INTERINO

dotación	puesto de trabajo	nivel	especifico	tipo puesto	provisión	admpubli	grupo	cuero	titulación	observaciones
4	AYUDANTE TECNICO SANITARIO	21	14.986.00	N	C	AE	A2	AC19	32150 32260	H.E
código	nombre y apellidos	nº registro personal			cuero		retribuciones básicas		retribuciones complementarias	observaciones
2586882	CASTIÑEIRA SANCHO, MARIA-JESUS	1190548913		A. T.S. DE INSTITUCIONES PENITENCIARIAS (A0911)			13.108,48		21.592,90	TITULAR
3008574	GARCIA OLAMENDI, JOSE-RAMON	1424759924		A. T.S. DE INSTITUCIONES PENITENCIARIAS (A0911)			13.109,48		21.593,90	TITULAR
3650259	MAUDO AMBROSIO, NATIVIDAD	3058793357		A. T.S. DE INSTITUCIONES PENITENCIARIAS (A0911)			13.109,48		21.593,90	TITULAR
5010598	LORENZO LORENZO, MARINA-JESUSA	1170837724		A. T.S. DE INSTITUCIONES PENITENCIARIAS (A0911)			13.110,48		21.594,90	TITULAR
	URIARTE LARREA, LAMIARAN	7890512224		A. T.S. DE INSTITUCIONES PENITENCIARIAS (A0911)			13.111,48		16.391,76	COMISION SERV. DE ALCANANTE II

dotación	puesto de trabajo	nivel	especifico	tipo puesto	provisión	admpubli	grupo	cuero	titulación	observaciones
1	AYUDANTE TECNICO SANITARIO PCI	21	14.986.00	N	C	AE	A2	AC19	32150 32260	H.E
código	nombre y apellidos	nº registro personal			cuero		retribuciones básicas		retribuciones complementarias	observaciones
4610768										VACANTE

LAN-KONTRATUDUN LANGILEEN LANPOSTUEN 1.2 ZERRENDA

Z.O.	Z.O.aren deskripzioa	D.K.	Unitatea	A.P.M. Kodea	E.O.M. Kodea	Maila	Maila	Maila	AF	TL	Esp	Lan.	Bizilekua	Titulazioak	Prestakuntza	Oharrak	1. osag.	1. inp	2. osag.	2. inp	Oinarrizko soldata	Guztira
1301	ESPETXEAK	31180	LANGRAIZ OKAKO ESPETXEA	4976645	39074	JARDUERA BEREZETAKO OFIZIALA	4A301	A3	G4		01	01	4151	4151	A3	482,28	D7 E	5012,64	0	14478,8	19973,72	
	13063826		ORCAJO SIERRA, MIDOLORES																			
1301	ESPETXEAK	31180	LANGRAIZ OKAKO ESPETXEA	5072512	96030	JARDUERA BEREZETAKO OFIZIALA	4A301	A3	G4		01	01	4151	4151	D7 E	5012,64		0	14478,8	19491,44		
	3059263		ANTXIA DELGADO, MIREN AINHOA																			
1301	ESPETXEAK	31180	LANGRAIZ OKAKO ESPETXEA	5072519	96037	JARDUERA BEREZETAKO OFIZIALA	4A301	A3	G4		01	01	4151	4151	D7 E	5012,64		0	14478,8	19491,44		
	13292939		QUIROGA RUIZ, M. DOLORES																			
1301	ESPETXEAK	31180	LANGRAIZ OKAKO ESPETXEA	5072523	96041	JARDUERA BEREZETAKO OFIZIALA	4A301	A3	G4		01	01	4151	4151	D7 E	5012,64		0	14478,8	19491,44		
	4468594		RUBIO FIDALGO, M. IDOYA																			
1301	ESPETXEAK	31196	DONGOSTIAKO ESPETXEA	4976671	39100	JARDUERA BEREZETAKO OFIZIALA	4A301	A3	G4		01	01	4151	4151	A3	482,28	D7 E	5012,64	0	14478,8	19973,72	
1301	ESPETXEAK	31196	DONGOSTIAKO ESPETXEA	5072434	95952	JARDUERA BEREZETAKO OFIZIALA	4A301	A3	G4		01	01	4151	4151	D7 E	5012,64		0	14478,8	19491,44		
	15384958		ZABALETA DE BLAS, CARMEN																			
1301	ESPETXEAK	31223	BILBOKO ESPETXEA	4976451	38880	JARDUERA BEREZETAKO OFIZIALA	4A301	A3	G4		01	01	4848001	4151	A3	482,28	D7 E	5012,64	0	14478,8	19973,72	
	30559050		ECHEVARRIA PINILLOS, MELENA																			
1301	ESPETXEAK	31223	BILBOKO ESPETXEA	4976452	38881	JARDUERA BEREZETAKO OFIZIALA	4A301	A3	G4		01	01	4848001	4151	A3	482,28	D7 E	5012,64	0	14478,8	19973,72	
	14572131		MARIN AGUIRREGOITIA, LUCIA																			

Z.O.	Z.O.aren deskripzioa	D.K.	Unitatea	A.P.M. Kodea	HITZAR MENA	Maila	Produktu ibitate	Oinarrizko soldata	Guztira
1301	ESPETXEAK	31180	LANGRAIZ OKAKO ESPETXEA	4782834	05C0	01002 FARMAZIALARIA	1,140,00	26.733,28	27.873,28
	16259932		GONZALEZ CASI, M. JESUS						

RELACION NÚMERO 1.2. PUESTOS DE TRABAJO DE PERSONAL LABORAL

D.G.	Descripción D.G.	C.D.	Unidad	C.MAP	C.MEH	Categoría	Cat.	AF	GP	Esp	Jor	Residencia	Titulaciones	Formaciones	Observaciones	Comp 1	Imp 1	Comp 2	Imp 2	Sal. Base	Total	
1301	CENTROS PENITENCIARIOS	31180	CENTRO PENITENCIARIO DE NANCLARES DE OCA	4976645	39074	OFICIAL DE ACTIVIDADES ESPECIFICAS 4A301	A3	G4			01		4151		A3	482,28	D7 E	5012,64	0	14478,8	19973,72	
1301	13063826 CENTROS PENITENCIARIOS	31180	ORCAJO SIERRA, M.DOLORES CENTRO PENITENCIARIO DE NANCLARES DE OCA	5072512	96030	OFICIAL DE ACTIVIDADES ESPECIFICAS 4A301	A3	G4			01		4151		D7 E	5012,64	D7 E	0	0	14478,8	19491,44	
1301	30598263 CENTROS PENITENCIARIOS	31180	ANTXIA DELGADO, MIREN AINHOA CENTRO PENITENCIARIO DE NANCLARES DE OCA	5072519	96037	OFICIAL DE ACTIVIDADES ESPECIFICAS 4A301	A3	G4			01		4151		D7 E	5012,64	D7 E	0	0	14478,8	19491,44	
1301	13292939 CENTROS PENITENCIARIOS	31180	QUIROGA RUIZ, M. DOLORES CENTRO PENITENCIARIO DE NANCLARES DE OCA	5072523	96041	OFICIAL DE ACTIVIDADES ESPECIFICAS 4A301	A3	G4			01		4151		D7 E	5012,64	D7 E	0	0	14478,8	19491,44	
1301	44885594 CENTROS PENITENCIARIOS	31196	RUBIO FIDALGO, M. IDOYA CENTRO PENITENCIARIO DE SAN SEBASTIAN	4976671	39100	OFICIAL DE ACTIVIDADES ESPECIFICAS 4A301	A3	G4			01		4151		A3	482,28	D7 E	5012,64	0	14478,8	19973,72	
1301	CENTROS PENITENCIARIOS	31196	CENTRO PENITENCIARIO DE SAN SEBASTIAN	5072434	95952	OFICIAL DE ACTIVIDADES ESPECIFICAS 4A301	A3	G4			01		4151		D7 E	5012,64	D7 E	0	0	14478,8	19491,44	
1301	15384958 CENTROS PENITENCIARIOS	31223	ZABALETA DE BLAS, CARMEN CENTRO PENITENCIARIO DE BILBAO	4976451	38880	OFICIAL DE ACTIVIDADES ESPECIFICAS 4A301	A3	G4			01	4848001	4151		A3	482,28	D7 E	5012,64	0	14478,8	19973,72	
1301	30559050 CENTROS PENITENCIARIOS	31223	EHEVARRIA PINILLOS, M.ELENA CENTRO PENITENCIARIO DE BILBAO	4976452	38881	OFICIAL DE ACTIVIDADES ESPECIFICAS 4A301	A3	G4			01	4848001	4151		A3	482,28	D7 E	5012,64	0	14478,8	19973,72	
	14572131		MARIN AGUIRREGOITIA, LUCIA																			

D.G.	Descripción D.G.	C.D.	Unidad	C.MAP	CONV ENIO	Categoría	Productividad	Salario Base	Total
1301	CENTROS PENITENCIARIOS	31180	CENTRO PENITENCIARIO DE NANCLARES DE OCA	4782834	OSCO	01002 FARMACEUTICO	1.140,00	26.733,28	27.873,28
	16259932		GONZALEZ CASI, M. JESUS						

2. ZERRENDA

ZERBITZUEK ESTATU MAILAN GUZTIRA DUTEN KOSTUA (2011KO EKITALDIKO
AURREKONTU-ZUZKIDURAK)

16 ATALA: BARNE MINISTERIOA
05 ZERBITZUA: ESPETXE ERAKUNDEETAKO IDAZKARITZA OROKORRA
133A PROGRAMA: ESPETXEAK

	Euroak 2011
Cap 1	59.608.612,31
Cap 2	84.236.756,91
Cap 6	951.340,00
	144.796.709,22

RELACIÓN NÚMERO 2

COSTE TOTAL ANUAL A NIVEL ESTATAL (DOTACIONES EJERCICIO 2011)

*SECCIÓN 16: MINISTERIO DEL INTERIOR
SERVICIO 05. SECRETARÍA GENERAL DE INSTITUCIONES PENITENCIARIAS
PROGRAMA 133.A. CENTROS E INSTITUCIONES PENITENCIARIAS*

	<i>Importe en euros 2011</i>
<i>Cap 1</i>	<i>59.608.612,31</i>
<i>Cap 2</i>	<i>84.236.756,91</i>
<i>Cap 6</i>	<i>951.340,00</i>
	<i>144.796.709,22</i>